

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 1 z 8

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

INDUMASTER® PROTECT

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

##### Použití látky nebo směsi

EuPCS: PC-CLN-2 Univerzální (nebo víceúčelové) neabrazivní čisticí prostředky.

Procesní kategorie [PROC] 8, 10, 11

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Název ulice: Fraunhofer Str. 17

Místo: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Fax: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Kontaktní osoba: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

+420 224 919 293

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Směs není klasifikována jako nebezpečná ve smyslu Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2 Prvky označení

##### Nařízení (ES) č. 1272/2008

##### Zvláštní značení u speciálních směsí

EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

#### 2.3 Další nebezpečnost

Látky ve směsi nesplňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

Vdechnutí prachu / mlhy nebo aerosolu způsobuje podráždění dýchacích cest.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

#### 3.2 Směsi

##### Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název	Obsah		
	Číslo ES	Indexové č.	Číslo REACH	
	GHS klasifikace			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyldiglykol			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 2 z 8

### Specifické koncent. limity, multiplikační faktory a ATE

Číslo CAS	Číslo ES	Název	Obsah
		Specifické koncent. limity, multiplikační faktory a ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyl diglykol	5 - < 10 %
		inhalační: LC50 = >20 mg/l (páry); dermální: LD50 = >2000 mg/kg; orální: LD50 = >2000 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxypropan-2-ol	1 - < 5 %
		inhalační: LC50 = >10000 mg/l (páry); dermální: LD50 = 8100 mg/kg; orální: LD50 = >5000 mg/kg	

### Označování obsahu podle nařízení (ES) č. 648/2004

< 5 % aniontové povrchově aktivní látky, < 5 % neiontové povrchově aktivní látky, parfémy.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

#### Při vdechnutí

Zajistit přívod čerstvého vzduchu.

#### Při styku s kůží

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

#### Při zasažení očí

Ihned opatrně a důkladně vypláchněte oční sprchou nebo vodou.

#### Při požití

Ihned vypláchnout ústa a zapít velkým množstvím vody.

NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Léčba symptomů.

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

#### Vhodná hasiva

Proud vody  
pěna odolná vůči alkoholu  
Oxid uhličitý  
Hasicí prášek

#### Nevhodná hasiva

Silný vodní proud

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečné spaliny:  
Oxid uhličitý  
Oxid uhelnatý

### 5.3 Pokyny pro hasiče

Hasební zásah přizpůsobit prostředí.

### Další pokyny

Kontaminovanou vodu zachytávejte odděleně. Nevypouštět do kanalizace nebo vodních zdrojů.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 3 z 8

### Všeobecné informace

Používat osobní ochranné prostředky.  
Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezit úniku do kanalizace a do vodních toků.  
Nesmí proniknout do podloží/půdy.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

#### Další informace

Zachytit pomocí materiálu pohlcujícím kapalinu (písek, křemelina, sorbent kyseliny, univerzální sorbent).  
Zachycený materiál zpracovat podle kapitoly Likvidace.

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Osobní ochranné prostředky: viz oddíl 8  
Likvidace: viz oddíl 13

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

#### Opatření pro bezpečné zacházení

Zabraňte kontaktu s kůží, očima a oděvem.  
Nesměšujte s jiným chemikáliím.  
Používat osobní ochranné prostředky.  
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.  
Nevdechujte plyny/dýmy/páry/aerosoly.  
Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

#### Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Nevyžadují se žádná zvláštní požární opatření.

#### Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Kontaminovaný oděv svlékněte.  
Před přestávkou a po práci umýt ruce.  
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

#### Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

#### Pokyny pro skladování s jinými produkty

Nevyžadují se žádná zvláštní preventivní opatření.

### 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Pro směs nejsou dostupné žádné údaje.

## ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	Kategorie	Druh
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	62,37	270		PEL	
		127,05	550		NPK-P	
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	10,36	70		PEL	
		14,8	100		NPK-P	

### 8.2 Omezování expozice

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 4 z 8

### Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

#### Ochrana očí a obličeje

Ochrana očí: nepotřebný.

#### Ochrana rukou

Použití ochranných rukavic:

Seznam vhodných výrobků s podrobnými údaji o době nošení je k dispozici na vyžádání.

Lze upustit od ochranných rukavic, pokud jsou přijata rovnocenná ochranná opatření s přihlédnutím ke zvýšené expozici kůže v důsledku mokré práce (např. použití vhodných ochranných masťů na pokožku).

#### Ochrana kůže

Používejte vhodný pracovní oděv.

#### Ochrana dýchacích orgánů

Při použití pod vysokým tlakem nebo při postřiku rozsáhlé plochy: kombinační filtr A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest. (EN 14387, A1)

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	Kapalný
Barva:	modrý
Zápach:	Parfémy, vůně

#### Metoda

#### Informace o změnách fyzikálního stavu

Bod tání/bod tuhnutí:	cca 0 °C
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	cca 100 °C
Bod vzplanutí:	> 60 °C

#### Hořlavost

tuhý/kapalný:	nelze použít
plyny:	nelze použít
Meze výbušnosti - dolní:	nejsou stanoveny
Meze výbušnosti - horní:	nejsou stanoveny

#### Teplota samovznícení

tuhé látky:	nelze použít
plyny:	nelze použít
Teplota rozkladu:	nejsou stanoveny

#### Oxidační vlastnosti

Nepodporující hoření.

pH (při 20 °C):	9,3 - 10,3
Dynamická viskozita: (při 25 °C)	<10 mPa·s 50 1/s
Rozpustnost ve vodě:	plně mísitelný

#### Rozpustnost v jiných rozpouštědlech

nejsou stanoveny

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nejsou stanoveny
Tlak par:	nejsou stanoveny
Hustota (při 20 °C):	1,00 g/cm <sup>3</sup>

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 5 z 8

Relativní hustota páry: nejsou stanoveny

### 9.2 Další informace

#### Další charakteristiky bezpečnosti

Obsah pevných látek: nejsou stanoveny

Relativní rychlost odpařování: nejsou stanoveny

#### Jiné údaje

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.2 Chemická stabilita

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Při řádné manipulaci a skladování nedochází k žádným nebezpečným reakcím.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Produkt je při skladování za normálních teplot prostředí stálý.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Žádné informace nejsou k dispozici.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

#### Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Číslo CAS	Název	Postup expozice	Dávka	Druh	Pramen	Metoda
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyl diglykol	orální	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
		dermální	LD50 >2000 mg/kg	Potkan	ATE	
		inhalační pára	LC50 >20 mg/l	Potkan	ATE	
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	orální	LD50 >5000 mg/kg	Potkan		
		dermální	LD50 8100 mg/kg	Králík		
		inhalační (4 h) pára	LC50 >10000 mg/l	Potkan		

#### Žiravost a dráždivost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

#### Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 6 z 8

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

Číslo CAS	Název	Dávka	[h]   [d]	Druh	Pramen	Metoda
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyldiglykol					
	Akutní toxicita pro ryby	LC50 mg/l	2780	96 h	Pimephales promelas (jeleček velkohlavý)	
	Akutní toxicita pro řasy	ErC50 mg/l	> 100		Scenedesmus subspicatus	
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	4950	48 h	Daphnia magna (hrotnatka velká)	
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol					
	Akutní toxicita crustacea	EC50 mg/l	5,465	48 h	Daphnia magna (hrotnatka velká)	

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látky obsažené v této směsi splňují požadavky Nařízení 648/2004/ES na biologickou rozložitelnost.

Číslo CAS	Název	Hodnota	d	Pramen
	Metoda			
	Hodnocení			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyldiglykol			
	OECD 301	>60%	28	
	Biologicky snadno odbouratelný (podle kritérií OECD).			
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol			
	OECD 301	>70	28	
	Biologicky snadno odbouratelný (podle kritérií OECD).			

### 12.3 Bioakumulační potenciál

Žádné známky bioakumulačního potenciálu.

### Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda

Číslo CAS	Název	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol; butyldiglykol	0,56
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	<1

### BCF

Číslo CAS	Název	BCF	Druh	Pramen
1569-02-4	1-Ethoxypropan-2-ol	3,16		

### 12.4 Mobilita v půdě

Produkt nebyl testován.

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 7 z 8

Látky ve směsi nespĺňují kritéria PBT/vPvB podle REACH, Přílohy XIII.

### 12.7. Jiné nepříznivé účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

#### Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Likvidace podle úředních předpisů.

Předat schválené firmě k likvidaci.

#### Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak blíže neurčené

#### Způsob likvidace odpadů či znečištěných obalů

150102 ODPADNÍ OBALY, ODPADNÍ OBALY, ABSORPČNÍ ČINIDLA, ČISTICÍ TKANINY, FILTRAČNÍ MATERIÁLY A OCHRANNÉ ODĚVY JINAK NEURČENÉ; Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu); Plastové obaly

#### Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Nekontaminované a zbytků zbavené prázdné obaly mohou být opět použity.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### Pozemní přeprava (ADR/RID)

14.1 UN číslo nebo ID číslo: Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

14.1 UN číslo nebo ID číslo: Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### Přeprava po moři (IMDG)

14.1 UN číslo nebo ID číslo: Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 UN číslo nebo ID číslo: Není nebezpečný náklad ve smyslu těchto dopravních předpisů.

### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: Ne

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Nevyžadují se žádná zvláštní preventivní opatření.

### 14.7. Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

nelze použít

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Informace o předpisech EU

Omezení použití (REACH, příloha XVII):

Vstup 55

2010/75/EU (VOC): <30%

#### Další pokyny

Nařízení (ES) č. 648/2004 o detergentech

# Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006



## INDUMASTER® PROTECT

IR30

Datum revize: 03.01.2022

Strana 8 z 8

### Informace o národních právních předpisech

Třída ohrožení vod (D): 1 - slabě ohrožující vodu

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

## ODDÍL 16: Další informace

### Změny

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 2,3,4,9,13,15,16.

### Zkratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Kategorie použití podle směrnic ECHA o požadavcích na informace a posouzení bezpečnosti látek, kapitola R. 12

PROC 1: Použití v uzavřeném procesu.

PROC 2: Chemická výroba nebo rafinace v nepřetržitě uzavřeném procesu s příležitostně kontrolovanou expozicí nebo v procesech s rovnocennými podmínkami kontroly

PROC 4: Chemická výroba s potenciální expozicí

PROC 7: Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních

PROC 8 (Transfer): Ředění koncentrátů, použití čističů trubek, manuální dávkování prostředků k praní textilií.

PROC 9: Převaha látky nebo směsi do malých nádob (uzavřená plnicí linka, včetně odvažování)

PROC 10 (nanášení rolováním či natíráním): Zpracování bez postřiku rozsáhlé plochy.

PROC 11 (nepřímé postřiky): Zpracování s postřikem rozsáhlé plochy (např. práce pod vysokým tlakem, pěnové dělo).

PROC 13: Úprava předmětů máčením a poléváním

PROC 19 (ruční míchání s úzkým kontaktem): Čištění a dezinfekce rukou

### Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H226	Hořlavá kapalina a páry.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H336	Může způsobit ospalost nebo závratě.
EUH210	Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

### Jiné údaje

Klasifikace sloučeniny a použítá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají podle našeho nejlepšího svědomí poznatkům při vydání tisku. Tyto informace vám mají poskytnout podklady pro bezpečné zacházení s uvedeným produktem v bezpečnostním listu při skladování, zpracování, přepravě a odstranění. Tyto informace nejsou použitelné pro jiný produkt. Pokud bude tento produkt smíchán nebo zpracován s jinými materiály, údaje tohoto bezpečnostního listu jsou nepočetné na nově vzniklé materiály.

*(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)*